

泌尿外科腹腔镜与 机器人手术图谱

Laparoscopic and Robot-Assisted Surgery in Urology
Atlas of Standard Procedures

主编 Jens-Uwe Stolzenburg
Ingolf A. Türk
Evangelos N. Liatsikos

主译 顾朝辉 杨锦建 曾甫清

 人民卫生出版社

泌尿外科腹腔镜与机器人手术图谱

Laparoscopic and Robot-Assisted Surgery in Urology

Atlas of Standard Procedures

主 编 Jens-Uwe Stolzenburg
Ingolf A. Türk
Evangelos N. Liatsikos

主 译 顾朝辉 杨锦建 曾甫清

译 者 (以姓氏笔画为序)

王 竞 长江大学附属第一医院
王智宇 郑州大学第一附属医院
田凤艳 郑州大学第一附属医院
朱朝辉 华中科技大学同济医学院附属协和医院
刘存东 南方医科大学第三附属医院
许长宝 郑州大学第二附属医院
李 恒 华中科技大学同济医学院附属协和医院
杨锦建 郑州大学第一附属医院
肖行远 华中科技大学同济医学院附属协和医院
汪 良 华中科技大学同济医学院附属协和医院
张士龙 郑州大学附属人民医院
陈方敏 贵阳医学院附属医院
岳相辉 国家食品药品监督管理局医疗器械监管司
金志波 郑州大学第一附属医院
赵兴华 郑州大学第二附属医院
贾占奎 郑州大学第一附属医院
顾朝辉 郑州大学第一附属医院
梁华庚 华中科技大学同济医学院附属协和医院
蒋国松 华中科技大学同济医学院附属协和医院
童强松 华中科技大学同济医学院附属协和医院
曾甫清 华中科技大学同济医学院附属协和医院
廖贵益 安徽医科大学第一附属医院

主译助理 田凤艳 蒋国松 金志波

人民卫生出版社

Translation from the English language edition:
Laparoscopic and Robot-Assisted Surgery in Urology by Jans-Uwe Stolzenburg, et al
Copyright © Springer-Heidelberg Dordrecht London New York 2011
Springer is a part of Springer Science+Business Media
All Rights Reserved

图书在版编目(CIP)数据

泌尿外科腹腔镜与机器人手术图谱/斯德尔赞伯格
主编;顾朝辉等译. —北京:人民卫生出版社,2013. 1
ISBN 978-7-117-16506-8

I. ①泌… II. ①斯…②顾… III. ①腹腔镜检-
泌尿系统外科手术-图谱②机器人技术-应用-泌尿
系统外科手术-图谱 IV. ①R699-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 240119 号

人卫社官网 www.pmph.com 出版物查询, 在线购书
人卫医学网 www.ipmph.com 医学考试辅导, 医学数
据库服务, 医学教育资
源, 大众健康资讯

版权所有, 侵权必究!

图字: 01-2011-7387

泌尿外科腹腔镜与机器人手术图谱

主 译: 顾朝辉 杨锦建 曾甫清

出版发行: 人民卫生出版社(中继线 010-59780011)

地 址: 北京市朝阳区潘家园南里 19 号

邮 编: 100021

E-mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-67605754 010-65264830

010-59787586 010-59787592

印 刷: 北京人卫印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 787×1092 1/16 印张: 27

字 数: 674 千字

版 次: 2013 年 1 月第 1 版 2013 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-16506-8/R·16507

定 价: 199.00 元

打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com

(凡属印装质量问题请与本社销售中心联系退换)



主译简介

顾朝辉,外科学博士,临床医学博士后。2000年毕业于郑州大学医学院临床医学专业,获医学学士学位。2005年9月—2010年6月在华中科技大学同济医学院附属协和医院泌尿外科硕博连读。2010年6月获华中科技大学外科学博士学位(泌尿外科)。师从华中科技大学同济医学院泌尿外科研究所所长曾甫清教授。2010年7月受聘于郑州大学第一附属医院泌尿外科工作至今。硕博期间以“生物信息挖掘新基因预测平台”为基础,率先在国际上克隆并鉴定小鼠睾丸特异表达基因1(*TSEG-1*)等,并进行了初步功能研究,研究成果发表在《Genomics》等杂志。近年来,在曾甫清教授、杨锦建教授指导下,致力于泌尿系肿瘤、肾上腺、泌尿系结石及男性不育等疾病的微创诊疗技术研究。目前主持国家自然科学基金青年基金项目1项(项目批准号:81100464),中国博士后科学基金面上项目1项(项目编号:2012M521410),参与国家自然科学基金4项。



主译简介



杨锦建,教授,主任医师,博士生导师。河南省泌尿外科研究所所长,郑州大学第一附属医院研究生处处长、泌尿外科副主任,河南省泌尿外科学会副主任委员,河南省微创学会副主任委员、微创泌尿外科学组组长,河南省抗癌协会泌尿外科分会常任委员,世界内镜医师协会中国分会泌尿内镜与微创专业委员会理事。先后荣获河南省科技领军人物,河南省高等教育先进工作者,郑州大学优秀研究生导师,郑州大学第一附属医院优秀研究生导师。多次赴德国、法国、日本、新加坡、马来西亚和土耳其等国家进行学术交流。对泌尿外科各种复杂、疑难病症的诊断与治疗具有丰富的临床经验。近年来,率先在河南开展解剖性后腹腔镜肾上腺切除术、肾(盂)癌根治性切除术、肾盂输尿管成形术、根治性膀胱癌切除术、前列腺癌根治性切除术和软式输尿管镜等。获省、厅级科技成果奖3项,获国家级专利1项。目前负责省科技攻关项目4项,发表学术论文50余篇,参编专著4部。

主译简介



曾甫清, 华中科技大学二级教授, 主任医师, 博士生导师。华中科技大学同济医学院泌尿外科研究所所长、华中科技大学同济医学院附属协和医院泌尿外科主任、国家“211”跨世纪人才、1997 年开始享受国务院政府特殊津贴。湖北省泌尿外科学会副主任委员、《临床泌尿外科杂志》主编、《中华泌尿外科杂志》编委、《中华器官移植杂志》编委、《临床外科杂志》编委。从事泌尿外科工作近 40 年, 长期致力于解决泌尿外科各种疑难杂症, 是国内最早开展输尿管镜、前列腺电切、腹腔镜及亲属供肾肾脏移植术的专家之一, 在肿瘤泌尿外科、腔道泌尿外科、肾脏移植、整形泌尿外科等方面有丰富的临床经验, 擅长肾肿瘤、输尿管肿瘤、膀胱肿瘤、前列腺癌、肾移植、复杂性肾输尿管结石、前列腺增生、泌尿生殖系结核和肾输尿管先天畸形等的治疗方案评估及手术实施, 尤其对复杂性肾脏疾患的诊治具有独特之处。主编“十五”国家重点图书出版规划项目《现代泌尿外科学》, 主持承担国家自然科学基金资助项目 5 项、科技部支撑计划课题 1 项、卫生部科学研究课题基金项目 1 项、省自然科学基金重点项目 1 项, 获卫生部、省级科技进步奖四次。

序一

近年来,腹腔镜技术已经成为处理泌尿外科疾病的重要手段,其微创优势获得泌尿外科医生和患者的广泛欢迎和认可,得到迅猛发展。从最初腹腔镜单纯肾囊肿去顶术、腹腔镜肾上腺切除术等,发展到现在的泌尿外科单孔腹腔镜与机器人辅助手术等,泌尿外科学界对世界微创外科的发展起到了巨大的推动作用。可以预见,随着人工智能技术、光电信息技术和裸眼三维可视技术的进一步发展,未来的腹腔镜技术将日益趋于完善和成熟。如何全面翔实展示近年来泌尿外科腹腔镜领域积累的研究成果,同时准确预测未来十年、二十年泌尿外科腹腔镜技术发展方向,将成为下一代微创泌尿外科学研究的重点。



目前尚缺少一部能完整并系统地描述泌尿外科腹腔镜与机器人辅助手术的参考图谱,国际著名泌尿外科专家 Jens-Uwe Stolzenburg 教授(德国)、Ingolf Türk 教授(美国)和 Evangelos Liatsikos 教授(希腊),根据当前泌尿外科腹腔镜技术培训的特点,召集全球 14 个国家的 74 名泌尿外科腔镜学者,共同编撰了《泌尿外科腹腔镜与机器人手术图谱》一书,通过此图谱达到无缝式展示各类手术每步操作的解剖要点和技术精髓,是一本难得的手术学专著。

该图谱共分 5 章 56 节,详细全面展示泌尿外科腹腔镜、后腹腔镜、单孔腹腔镜和机器人辅助腹腔镜手术的标准化流程,图谱编撰时力求经典,特别注重临床实践的训练和应用,内容设置合理,完全体现当前世界泌尿外科的微创水平。目前,此书的德文和英文版均已出版,该图谱的高清插图,充分反映了当前泌尿外科腹腔镜技术的现况;图谱出版后,立即引起国际泌尿外科学界的关注。译者们阅读此书后深深被该书的精美插图吸引,历时 45 天,不舍昼夜,完成中文初稿。这种外科医师积极进取的精神难能可贵,值得鼓励。我通读中文译稿后,认为中文译稿翻译准

确,易记易懂,完全符合原书用意。当前,国内尚无类似专著,此书的出版,无疑为广大泌尿外科医师了解国外泌尿外科最新技术,提供很好的参考书。我在此热忱祝贺该书的出版,并向广大泌尿外科医师、博士硕士研究生等读者推荐此书。

第二军医大学校长
美国生殖泌尿外科学院海外院士
中华医学会泌尿外科分会候任主任委员
中国人民解放军泌尿外科专业委员会主任委员
世界机器人外科学会亚洲泌尿外科分会常务理事



2012年6月9日于上海

序二

微创化是泌尿外科发展的主导方向,在中华医学会泌尿科学分会的带领下,在全国泌尿外科同仁的共同努力下,我国泌尿外科事业经过近年的长足进步,腹腔镜的应用已居世界前列水平,在国际上具备了一定影响力。然而,由于经费、专利使用权和医疗资源分布不均等相关原因,目前国内仅有极少数大型医疗机构拥有机器人辅助手术设备,且其使用率也远未达到预期。最新报道表明,目前美国 60% 以上的前列腺癌根治术已使用机器人手术系统进行,其发展速度之快、普及程度之高,令人惊叹。可以预见,随着我国经济的进一步发展,机器人辅助手术在不久的将来必将成为泌尿外科手术的主流。

本书的英文原版由 Jens-Uwe Stolzenburg 教授、Ingolf Türk 教授和 Evangelos Liatsikos 教授等众多拥有丰富微创手术经验的国际著名临床医生撰写,涉及泌尿外科腹腔镜与机器人应用,内容涵盖上、下尿路等一系列手术,既详细介绍了设备类型、通道建立等基础知识,又具体分享了相关操作经验及注意事项,对机器人辅助手术的介绍尤为详尽,图片资料亦十分清晰、全面,是一本值得仔细阅读、研究的好书。参与该书翻译的人员均为国内各大医院的一线泌尿外科临床医师,具备扎实的中、英文语言功底和丰富的腹腔镜手术经验,对机器人手术的临床应用也作了多年的学习研究,在充分遵照英文版原意的基础上,对该书进行了科学严谨的翻译,并逐字逐句进行了仔细斟酌,为国内学者能够更加方便阅读、学习该书做了卓有成效的工作。

相信该书会成为国内泌尿外科同仁学习腹腔镜与机器人辅助手术的重要参考书。

郑州大学副校长
郑州大学第一附属医院院长
中华医学会临床药学会主任委员



2012年5月16日于郑州



译者前言

自1990年代初我国开展泌尿外科腹腔镜手术以来,经过二十多年的发展,我国的泌尿外科腹腔镜技术取得巨大进步。从最初的经腹腔入路隐睾探查术、精索内静脉结扎术发展到现在的腹腔镜膀胱全切加体内新膀胱术等高难度重建手术,泌尿外科腹腔镜手术在全国多家大型医学中心得到充分发展和完善。

近年来,泌尿外科腹腔镜技术的发展呈现多样化趋势,世界各国泌尿外科腹腔镜技术发展不均衡,毋庸置疑我国各省市泌尿外科的发展仍受制于国外昂贵的医疗设备和新型器械的引进。当前,泌尿外科手术的发展更趋于微创化、智能化、精细化和无瘢痕化,发展方向日渐明朗。例如,达·芬奇机器人手术系统的应用预示着高精度微创泌尿外科手术的到来,为外科手术带来了革命性变化;单孔腹腔镜技术带动传统腹腔镜技术的进步,向无瘢痕手术迈进重要一步;Wilk提出的“经自然腔道内镜手术(natural orifice transluminal endoscopic surgery, NOTES)”概念得到全新的发展,使无瘢痕化手术成为现实。当前,机器人辅助腹腔镜技术、单孔腹腔镜技术和经自然腔道手术等在世界各地大型医学中心得到不同程度的推广和应用。总结上述技术的精髓,展示其临床应用中的经验,给国内泌尿外科腹腔镜学者提供借鉴,无疑有利于我国泌尿外科的进步和发展。

译者在研读国外泌尿外科专著时,发现《泌尿外科腹腔镜与机器人手术图谱》一书内容新颖、取材全面、语言精练、插图清晰、手术步骤言简意赅,原书著者均为国际一流泌尿外科腹腔镜专家,代表了国际泌尿外科的最新成果,如能将其译为中文,将有利于规范泌尿外科腹腔镜手术等的流程,为国内学者提供参考。为此,我们组织郑州大学第一附属医院、华中科技大学同济医学院附属协和医院等单位的二十几位中青年泌尿外科医师进行中文版的译校工作。希望此书中文版能达到原著“提供一部图谱,可以陪伴外科医生今后很多年”的目的。

时至本书出版之际,衷心感谢第二军医大学校长孙颖浩教授审校全文,方得以定稿。同时,郑州大学第一附属医院对此书的翻译工作给予了大力支持,特别是郑州大学第一附属医院院长阚全程教授,通览全文后,挥毫作序,在此向他表示由衷的感谢。

在本书翻译过程中,郑州大学第一附属医院泌尿外科主任魏金星教授、文建国教授、张卫星教授、宋东奎教授和杨俊福教授等给予了许多帮助,在此向他们表示衷心的感谢。

在此书出版之际,非常感谢人民卫生出版社国际出版中心领导和编辑对此书的大力支持。

最后,鉴于译者水平有限,书中错误在所难免,恳求广大读者阅读此书时提出宝贵建议,并给予批评指正。

顾朝辉 杨锦建 曾甫清

2012年5月22日

原著前言

近二十年来,腹腔镜手术已经成功用于泌尿外科患者的治疗。大多数肿瘤和重建性泌尿外科手术可以通过腹腔镜方法完成,并为患者提供了显著优势。但腹腔镜较高的技术难度和要求限制了其广泛应用。因此,许多腹腔镜手术仅能由一些腹腔镜中心接受了专业训练的外科医师完成。在此期间,这些腹腔镜中心已经在腹腔镜外科领域积累了丰富的经验,培训下一代的腹腔镜泌尿外科医生和推广腹腔镜手术技巧已成为他们的责任。近年来,单孔腹腔镜手术也发生了显著变化,经验丰富的腹腔镜专家对此产生了极大的热情。

而且,近十年来,已经开始应用机器人辅助腹腔镜手术方法,使腹腔镜手术得到了进一步的发展。许多腹腔镜中心采用了机器人辅助手术。该系统的高成本已经被优越的术中条件及预期的手术效果所弥补。

目前,尚缺少一部能完整描述腹腔镜和机器人辅助泌尿外科手术的参考图谱,促使我们编写《泌尿外科腹腔镜与机器人手术图谱》,旨在详尽描述所有运用这些方法完成的泌尿外科手术。此图谱包括一千多张由腹腔镜和机器人外科领域的专家所采集的术中图片,尝试展示了每个手术的解剖和技术内容。

每个手术步骤均采用简洁明了的方式描述,一步一步地使接受训练的外科医生了解腹腔镜和机器人手术的方法。图谱的基本内容如患者体位和每个手术的穿刺孔布局均详细展示,包括3D绘图,试图帮助前面提到的那些经验不足的腹腔镜外科医生。此外,经验丰富的腹腔镜和机器人外科医生也可以通过学习有贡献的外科医生总结的众多提示和技巧,提高他们的技术。编者的目的是提供一部图谱,可以陪伴外科医生今后很多年。我们希望本书的出版达到这个目的。享受阅读此书吧!

我们非常感谢 Jens Mondry(主任, Moonsoft, 德国)对计算机成像和设计创作的杰出贡献。此外,作者们非常感谢 Phuc Ho Thi 协助准备所有章节的腹腔镜图片。最后,我们想感激所有作者,感谢他们的卓越科学贡献。

莱比锡 2011. 1

Jens-Uwe Stolzenburg
Ingolf Türk
Evangelos Liatsikos
(顾朝辉 译)

原著作

Abulsorour, Sherif, Dr. Department of Urology, Klinikum Dortmund GmbH, Münsterstr. 240, D-44145 Dortmund

Anderson, Christopher, MBChB, FCS(SA), FRCS (Urol) Department Urology, St George's hospital, Blackshaw Rd, Tooting, London SW170QT, United Kingdom, cja@blueyonder.co.uk

Astigueta, JuanCarlos, MD Instituto Medico la Floresta, Centro de Cirugia Robotica y de invasion minima, Caracas, Venezuela

Bachmann, Alexander, Prof., Dr. Department of Urology, University Hospital Basel, Spitalstrasse 21, 4031 Basel, Switzerland, bachmanna@uhbs.ch

Backhaus, Miguel, Dr. Servicio de Urología., Fundación IVO., C/Beltrán Báguena, 8 46009, Valencia, Spain

Beerlage, Harry P., MD, Dr. Urologist, Jeroen Bosch Hospital, Department of Urology, PO Box 90153, 5200 ME's-Hertogenbosch, The Netherlands, hpbeerlage@hotmail.com

Brandina, Ricardo, MD Department of Urology, Keck school of Medicine, University of Southern California, 1441 Eastlake Ave, Suite 7416; Los Angeles, CA 90033, USA

Breda, Alberto, MD Department of Urology, Autonoma University, Fundació Puigvert, Barcelona, Spain, albbred@hotmail.com

Buendia, Camilo Mejia, MD Instituto Medico la Floresta, Centro de Cirugia Robotica y de invasion minima, Caracas, Venezuela

Casey, Rowan, MD FRCSI (Urol), Department of Urology, University of Leipzig, Liebigstraße 20, 04103 Leipzig, Germany, rowcasey@rcsi.ie

Cortés, Roberto Garza, MD Instituto Medico la Floresta, Centro de Cirugia Robotica y de invasion minima, Caracas, Venezuela

Dalpiaz, Orietta, Dr. Department of Urology, Klinikum Dortmund, Münsterstr. 240, 44145 Dortmund, Germany

Deger, Serdar, Prof., Dr. Paracelsus Krankenhaus Ruit, Hedelfingerstraße 166, 73760 Ostfildern, Germany, s.deger@kk-es.de

Denaeyer, Geert, MD Department of Urology O.L.Vrouw Clinic, Moorselbaan 164, 9300 Aalst, Belgium

Desai, Mihir, Prof., MD Department of Urology, Keck school of Medicine, University of Southern California, 1441 Eastlake Ave, Suite 7416; Los Angeles, CA 90033, USA, adityadesai2003@gmail.com

Dietel, Anja, Dr.med. Department of Urology, University of Leipzig, Liebigstraße 20, 04103 Leipzig, Germany, Anja.Dietel@medizin.uni-leipzig.de

Do, Hoang Minh, Dr. Dept. of Urology, University of Leipzig, Liebigstraße 20, 04103 Leipzig, Germany, HoangDo.Minh@medizin.uni-leipzig.de

Dunn, Ian, MBChB, FRCS (Urol) Departement of Urology, Monklands Hospital, NHS Lanarkshire, Scotland

Ficarra, Vincenzo, MD Department of Urology O.L.Vrouw Clinic, Moorselbaan 164, 9300 Aalst, Belgium

Ganzer, Roman, Dr. Department of Urology, University of Regensburg, Krankenhaus St. Josef, 93053 Regensburg, Germany, roman.ganzer@gmx.de

Giedelman, Camilo, MD Instituto Medico la Floresta, Centro de Cirugia Robotica y de invasion minima, Caracas, Venezuela

Gill, Inderbir S. Department of Urology, Keck school of Medicine, University of Southern California, 1441 Eastlake Ave, Suite 7416, Los Angeles, CA 90033, USA

Gonsior, Andreas, Dr. Department of Urology, Head of International Training Centre of Urologic Laparoscopy, University of Leipzig, Liebigstraße 20, 04103 Leipzig

Gözen/Gozen, Ali Serdar, Dr. Department of Urology, SLK Kliniken Heilbronn, Am Gesundbrunnen 20, 74078 Heilbronn, Germany

Guballa, Christoph, Dr. Department of Urology, Klinikum Dortmund, Münsterstr. 240, 44145 Dortmund, Germany

Guillonau, Bertrand, Prof., MD Memorial Sloan Kettering Cancer Center, New York, NY, USA, guillonb@mskcc.org

Gürkan, Leven, Dr. Department of Urology, SLK Kliniken Heilbronn, Am Gesundbrunnen 20, 74078 Heilbronn, Germany

Häfner, Tim, Dr. Department of Urology, Head of International Training Centre of Urologic Laparoscopy, University of Leipzig, Liebigstraße 20, 04103 Leipzig

Ho Thi, Phuc, Dr. Department of Urology, Head of International Training Centre of Urologic Laparoscopy, University of Leipzig, Liebigstraße 20, 04103 Leipzig

Hosseini, Abolfazl, MD Dept of Urology, Karolinska University Hospital, 17176 Stockholm, Sweden

Hruza, Marcel, Dr. Department of Urology, SLK Kliniken Heilbronn, Am Gesundbrunnen 20, 74078 Heilbronn, Germany

Janetschek, Günter, Prof., Dr. Medical University Salzburg, Dept. of Urology, Müllner Hauptstr. 48, 5020 Salzburg, Austria, g.janetschek@salk.at

Jonsson, Martin N, MD Dept of Urology, Karolinska University Hospital, 17176 Stockholm, Sweden

Kallidonis, Panagiotis, Dr. Department of Urology, University of Patras, School of Medicine, 26500 RIO, Patras, Greece

Kamradt, Jörn, Dr. University Clinics of Saarland, Department of Urology, Kirrbergerstr., 66421 Homburg/Saar, Germany

Klein, Jan Thorsten, Dr. Department of Urology, SLK Kliniken Heilbronn, Am Gesundbrunnen 20, 74078 Heilbronn, Germany

Kreutzer, Niklas, Dr. Department of Urology, Klinikum Dortmund GmbH, Münsterstr. 240, 44145 Dortmund, Germany, niklas.kreutzer@klinikumdo.de

Liatsikos, Evangelos N., Ass. Prof., MD, PhD Department of Urology, University of Patras, School of Medicine, 26500 RIO, Patras, Greece, Liatsikos@yahoo.com

Mc Neill, Alan, MBChB, FRCS (Urol) Western General Hospital, Crewe Road Edinburgh, EH4 2XU, Scotland, Alan.McNeill@luht.scot.nhs.uk

Mills, Robert, FRCS (Urol) The Norfolk and Norwich University Hospital, Colney Lane, Norwich, NR4 7UY, United Kingdom

Mondry, Jens Director Moonsoft, Otto-Schott-Str. 2, 07745 Jena, Germany

Morillo, Eudo Herrera, MD Instituto Medico la Floresta, Centro de Cirugia Robotica y de invasion minima, Caracas, Venezuela

Mottrie, Alexandre, Dr., MD Department of Urology O.L.Vrouw Clinic, Moorselbaan 164, 9300 Aalst, Belgium, a.mottrie@telenet.be

Neuhaus, Jochen, Dr. rer. nat. Department of Urology, Head of International Training Centre of Urologic Laparoscopy, University of Leipzig, Liebigstraße 20, 04103 Leipzig, Germany

Orth, Stefan, Dr. Department of Urology, Klinikum Dortmund, Münsterstr. 240, 44145 Dortmund, Germany, stefan.orth@klinikumdo.de

Pini, Giovannalberto, Dr. Department of Urology, SLK Kliniken Heilbronn, Am Gesundbrunnen 20, 74078 Heilbronn, Germany

Rassweiler, Jens, Prof., Dr. Department of Urology, SLK Kliniken Heilbronn, Am Gesundbrunnen 20, 74078 Heilbronn, Germany, jens.rassweiler@slk-kliniken.de

Rayala, Heidi, MD Memorial Sloan Kettering Cancer Center, New York, USA

Rehman, Jamil, MD Department of Urology O.L.Vrouw Clinic, Moorselbaan 164, 9300 Aalst, Belgium

Riddek/Riddick, Tony, MBChB, FRCS (Urol) Western General Hospital, Crewe Road Edinburgh, EH4 2XU, Scotland

Sangalli, Mattia, MD Department of Urology O.L.Vrouw Clinic, Moorselbaan 164, 9300 Aalst, Belgium

Schulze, Michael, Dr. Department of Urology, SLK Kliniken Heilbronn, Am Gesundbrunnen 20, 74078 Heilbronn, Germany

Schumacher, Martin C., MD Dept of Urology, Karolinska University Hospital, 17176 Stockholm, Sweden

Schwalenberg, Thilo, Dr. University of Leipzig, Dept. of Urology Liebigstraße 20, 04103 Leipzig, Germany, Thilo.Schwalenberg@medizin.uni-leipzig.de

Siemer, Stefan, Prof., Dr. University Clinics of Saarland, Department of Urology, Kirrbergerstr., 66421 Homburg/Saar, Germany, stefan.siemer@uniklinikum-saarland.de

Sotelo, René, Dr., MD Instituto Medico la Floresta, Centro de Cirugia Robotica y de invasion minima, Caracas, Venezuela, renesotelo@cantv.net

Stöckle, Michael, Prof. Dr. Chairman Department of Urology, University Clinics of Saarland, Kirrbergerstr., D-66421 Homburg/Saar, Germany

Stolzenburg, Jens-Uwe, Prof. Dr., FRCS (Ed), FRCS (Eng) Professor and Chairman, Department of Urology, Head of International Training Centre of Urologic Laparoscopy, University of Leipzig, Liebigstraße 20, 04103 Leipzig, Germany, Jens-Uwe.Stolzenburg@medizin.uni-leipzig.de

Suardi, Nazareno, MD Department of Urology O.L.Vrouw Clinic, Moorselbaan 164, 9300 Aalst, Belgium

Subotic, Svetozar, Dr. Department of Urology, University Hospital Basel, Spitalstrasse 21, 4031 Basel, Switzerland

Teber, Dogu, Dr. Department of Urology, SLK Kliniken Heilbronn, Am Gesundbrunnen 20, 74078 Heilbronn, Germany

Tenke, Peter, Prof. Dr. The Hopsital adress, Jahn ferenc South-Pest Teaching Hospital, 1204 Budapest Köves. s. 1, Hungaria, tenke.peter@jahndelpest.hu

Thomas, Ben G., MBChB, FRCS (Urol) Western General Hospital, Crewe Road Edinburgh, EH4 2XU, Scotland

Till, Holger, Prof., Dr. Professor and Chairman, Department of Paediatric Surgery, University of Leipzig, Liebigstraße 22, 04103 Leipzig, Holger.Till@medizin.uni-leipzig.de

Truß, Michael C., Prof. Dr. Chairman Department of Urology, Klinikum Dortmund, Münsterstr. 240, 44145 Dortmund, Germany

Türk, Ingolf A., Prof., MD Professor and chairman of department of Urology, Director Robot Assisted Surgery Program, St. Elizabeth's Medical Center, Professor of Urology, Tufts University, School of Medicine, 11 Nevins Street, Suite 501, Boston, MA 02135

Turner, Kevin, MA DM FRCS (Urol) Department of Urology, Royal Bournemouth Hospital, BH7 7DW, Bournemouth, United Kingdom, Kevin.Turner@rbch.nhs.uk

Waldschmidt, Ulrike, Dr. Department of Paediatric Surgery, University of Leipzig, Liebigstraße 22, 04103 Leipzig, Germany

Wiklund, N. Peter, Prof., MD Dept of Urology, Karolinska University Hospital, SE-171 76 Stockholm, Sweden, Peter.Wiklund@karolinska.se

Winkler, Mathias, MD, FRCS (Urol) Imperial College NHS Trust, Charing Cross Hospital, Fulham Palace Road, London W6 8RF, United Kingdom

Wissing, Florian, Dr. Department of Urology, Klinikum Dortmund, Münsterstr. 240, 44145 Dortmund, Germany

Wyler, Stephen, Dr. Department of Urology, University Hospital Basel, Spitalstrasse 21, 4031 Basel, Switzerland

Zehnder, Pascal, MD Department of Urology, Keck school of Medicine, University of Southern California, 1441 Eastlake Ave, Suite 7416; Los Angeles, CA 90033, USA

Zimmermann, R., Dr. Medical University Salzburg, Dept. of Urology, Müllner Hauptstr. 48 5020 Salzburg, Austria